

A-HAK International B.V.
Dega ne Shqiperi

Pasqyrat financiare

per vitin qe perfundon me 31 Dhjetor 2015

PERMBAJTJA

Pasqyra e gjendjes financiare.....	3
Pasqyra e performances sipas natyres.....	4
Pasqyra e te ardhurave gjithperfshirese	5
Pasqyra e fluksit te parase.....	6
Pasqyra e ndryshimeve ne kapital.....	7
Shenime	8
1. Informacion i pergjithshem	8
2. Parimet e pergatitjes se pasqyrave financiare.....	8
3. Politikat kontabel kryesore	8
4. Mjetet monetare.....	9
5. Te drejta te arketueshme nga aktiviteti i shfrytezimit	9
6. Te drejta te arketueshme te tjera.....	9
7. Te pagueshme per aktivitetin e shfrytezimit.....	10
8. Te pagueshme per detyrime tatimore	10
9. Te ardhurat te tjera te shfrytezimit	10
10. Shpenzime te tjera shfrytezimi	10
11. Shpenzime te tjera financiare	10
12. Fitimi (humbja) neto e vitit financiar	11

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 Dhjetor 2015

Pasqyra e gjendjes financiare

Më 31 Dhjetor 2015

	Shënime	2015	Leke 2014
AKTIVET			
Aktivet afatshkurtra		872,888,074	882,029,469
Mjetet monetare	4	90,119	477,922
Të drejta të arkëtueshme:		872,797,956	881,551,547
1.Nga aktiviteti i shfrytëzimit	5	2,094,325	2,137,956
4.Të tjera	6	870,703,631	879,413,591
Aktive totale afatshkurtra		872,888,074	882,029,469
AKTIVE TOTALE		872,888,074	882,029,469
DETYRIME DHE KAPITALI			
Detyrime afatshkurtra:		122,784	16,411,794
4.Të pagueshme për aktivitetin e shfrytëzimit	7	122,784	240,173
9.Të pagueshme për detyrimet tatimore	8	-	16,171,621
Totali i Detyrimeve afatshkurtra		122,784	16,411,794
Detyrime totale		122,784	16,411,794
Fitimi i pashpërndarë		865,617,676	867,964,597
Fitim / Humbja e Vitit	12	7,147,614	(2,346,921)
Totali i Kapitalit		872,765,290	865,617,676
TOTALI I DETYRIMEVE DHE KAPITALIT		872,888,074	882,029,469

Pieter Johannes van der Spoel
A. HAK International B.V.
 NPT K721270071 des Spoel
 Administratori

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 Dhjetor 2015

Pasqyra e performances sipas natyres

Për vitin financiar deri me 31 Dhjetor 2015

		Leke	
	Shënime	2015	2014
Të ardhura të tjera të shfrytëzimit	9	8,907,020	-
Shpenzime të tjera shfrytëzimi	10	(1,715,872)	(2,127,659)
Shpenzime financiare		(43,534)	(219,262)
2. Shpenzime të tjera financiare	11	(43,534)	(219,262)
Fitimi/Humbja para tatimit	12	<u>7,147,614</u>	<u>(2,346,921)</u>
Shpenzimi i tatimit mbi fitimin		-	-
Fitimi/Humbja e vitit		<u>7,147,614</u>	<u>(2,346,921)</u>

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 Dhjetor 2015

Pasqyra e te ardhurave gjithperfshirese

Për vitin financiar deri me 31 Dhjetor 2015

	Shënime	Leke 2015	2014
Fitimi/Humbja e vitit	12	7,147,614	(2,346,921)
Të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse për vitin:			
Diferencat (+/-) nga përkthimi i monedhës në veprimtari të huaja			
Diferencat (+/-) nga rivlerësimi i aktiveve afatgjata materiale			
Diferencat (+/-) nga rivlerësimi i aktivet financiare të mbajtura për shitje			
Pjesa e të ardhurave gjithëpërfshirëse nga pjesëmarrjet			
Totali i të ardhurave të tjera gjithëpërfshirëse për vitin			
Totali i të ardhurave gjithëpërfshirëse për vitin		7,147,614	(2,346,921)

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 Dhjetor 2015

Pasqyra e fluksit te parase

Për vitin financiar deri me 31 Dhjetor 2015

	Shënime	2015	Leke 2014
Fluksi i Mjeteve Monetare nga/(përdorur në) aktivitetin e shfrytëzimit			
Fitim / Humbja e vitit	12	7,147,614	(2,346,921)
Ndryshimet në aktivet dhe detyrimet e shfrytëzimit:		(7,535,418)	(657,943)
Rënie/(rritje) në të drejtat e arkëtueshme dhe të tjera		8,753,591	(35,463,041)
Rritje/(rënie) në detyrimet e pagueshme		(16,289,009)	34,805,098
Mjete monetare neto nga/(përdorur në) aktivitetin e shfrytëzimit		(387,803)	(3,004,864)
Fluksi i Mjeteve Monetare nga/(përdorur në) aktivitetin e investimit			
Mjete monetare neto nga/(përdorur në) aktivitetin e investimit		-	-
Fluksi i Mjeteve Monetare nga/(përdorur në) aktivitetin e financimit			
Mjete monetare neto nga/(përdorur në) aktivitetin e financimit		-	-
Rritje/(rënie) neto në mjete monetare dhe ekuivalentë të mjeteve monetare		(387,803)	(3,004,864)
Mjete monetare dhe ekuivalentë të mjeteve monetare më 1 Janar		477,922	3,482,786
Efekti i luhatjeve të kursit të këmbimit të mjeteve monetare			
Mjete monetare dhe ekuivalentë të mjeteve monetare më 31 Dhjetor		90,119	477,922

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 Dhjetor 2015

Pasqyra e ndryshimeve ne kapital

Për vitin financiar deri me 31 Dhjetor 2015

	Fitimet e Pashpërndara	Fitim / Humbja e vitit	<i>Leke</i> Totali
Pozicioni financiar më 31 Dhjetor 2013	810,793,318	(1,318,469)	809,474,849
Efekti i ndryshimeve në politikat kontabël			
Pozicioni financiar i rideklaruar më 1 Janar 2014	810,793,318	(1,318,469)	809,474,849
<i>Të ardhura totale gjithëpërfshirëse për vitin:</i>			
Fitimi / Humbja e vitit		(2,346,921)	(2,346,921)
Rregullime per tatim fitimin			58,489,748
Pozicioni financiar i rideklaruar më 31 Dhjetor 2014	810,793,318	(3,665,390)	865,617,676
Pozicioni financiar i rideklaruar më 1 Janar 2015	810,793,318	(3,665,390)	865,617,676
<i>Totali i të ardhurave gjithëpërfshirëse për vitin:</i>			
Fitimi / Humbja e vitit		7,147,614	7,147,614
Pozicioni financiar më 31 Dhjetor 2015	810,793,318	3,482,225	872,765,290

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 Dhjetor 2015

Shenime

1. Informacion i pergjithshem

A-HAK International B.V. - Dega ne Shqiperi (me poshte “Shoqeria” ose “Dega”) eshte dege ne Shqiperi e shoqerise hollandeze A-HAK International B.V.

Dega eshte regjistruar ne Qendren Kombetare te Regjistrimit me date 27.09.2007 dhe eshte pajisur me NIPT K72127007I, me seli ne Rr. “Ibrahim Rugova”, P.O. Box 8264, Tirane, Shqiperi.

Shoqeria nuk ka kryer aktivitet gjate vitit 2015 dhe gjate vitit 2014.

2. Parimet e pergatitjes se pasqyrave financiare

(a) Deklarata e parimeve kontabel

Shoqeria mban regjistrimet kontabel dhe pergatit pasqyrat financiare ne perputhje me legjislacionin kontabel dhe tatimor ne Shqiperi. Kontabiliteti mbahet nga studio profesionale Boga & Associates.

Pasqyrat financiare jane pergatitur ne perputhje me Ligjin nr. 9228, date 29 Prill 2004 “Per kontabilitetin dhe pasqyrat financiare” dhe Standardet Kombetare te Kontabilitetit te Permiresuara (SKK te Permiresuara).

(b) Parimet e pergatitjes

Pasqyrat financiare jane pergatitur mbi bazen e parimit te kostos historike.

(c) Monedha funksionale dhe raportuese

Keto pasqyra financiare jane pergatitur ne Leke (monedha Shqiptare) ne perputhje me legjislacionin kontabel ne Shqiperi.

3. Politikat kontabel kryesore

(a) Transaksionet ne monedha te huaja

Transaksionet ne monedha te huaja jane konvertuar ne Leke duke perdorur kursin e kembimit ne daten e transaksionit. Fitimet dhe humbjet nga kembimet per keto transaksione dhe rivleresimet me kursin e fundit te vitit te mjeteve monetare dhe te drejtave dhe detyrimeve ne monedha te huaja jane njohur ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve.

(b) Mjetet monetare

Aktivitet monetare perbehen nga gjendja ne arke dhe ne llogarite bankare.

(c) Llogarite e arketueshme

Llogarite e arketueshme jane vleresuar me koston e tyre minus borxhin e keq, nqs ka.

(d) Detyrime tregtare dhe te tjera

Detyrimet tregtare dhe te tjera jane paraqitur me koston e tyre.

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 Dhjetor 2015

(e) Provizionet

Provizioni eshte njohur kur Shoqeria ka nje detyrim aktual qe ka lindur nga nje ngjarje e shkuar, shlyerja e te cilit pritet te shoqerohet me dalje te burimeve dhe mund te behet nje vleresim relativisht i sakte i shumes se detyrimit.

(f) Te ardhurat

Te ardhurat nga shitja jane vleresuar me vleren e drejte te kompesimit te marre, neto nga kthimet, uljet tregtare, uljet mbi volumet dhe rabatet. E ardhura eshte njohur kur rreziqet dhe te drejtat mbi sherbimet i kalojne ne nje pjese te rendesishme bleresit, marrja e kompesimit eshte e mundshme, kostot e lidhura mund te maten me besueshmeri dhe nuk ka me perfshirje te vazhdueshme te drejtimit te Shoqerise me keto sherbime.

(g) Te ardhurat dhe shpenzimet financiare

Te ardhurat dhe shpenzimet nga interesat njihen ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve kur akumulohen, duke marre parasysh metoden e interesit efektiv.

(h) Tatim Fitimi

Tatim fitimi eshte tatimi per t'u paguar mbi fitimin e tatueshem te vitit, duke aplikuar normat tatimore ne fuqi ne daten e bilancit. Shoqeria ka qene e perjashtuar nga tatim fitimi per aktivitetin qe lidhjet me ujesjellesin e Vlores.

4. Mjetet monetare

Mjetet monetare detajohen si me poshte:

Mjete monetare	2015	2014
Intesa SanPaolo - Leke	56,182	203,011
Intesa SanPaolo - Euro	33,937	274,911
Totali	90,119	477,922

5. Te drejta te arketueshme nga aktiviteti i shfrytezimit

Ne kete ze pefshihet Ministria e Puneve Publike Transportit dhe Telekomunikacionit per faturat e leshuara te cilat nuk jane paguar deri me date 31 Dhjetor 2015/2014.

Te drejta te arketueshme nga aktiviteti i shfrytezimit	2015	2014
Ministria e Puneve Publike Transportit Telekomunikacionit	2,094,325	2,137,956
Totali	2,094,325	2,137,956

6. Te drejta te arketueshme te tjera

Te drejta te arketueshme te tjera paraqet marredheniet me shoqerine meme si dhe mardheniet me shtetin te cilat detajohen si me poshte:

Te drejta te arketueshme te tjera	2015	2014
A-HAK International B.V	864,976,993	827,723,391
Shteti - TVSH e zbritshme	5,726,638	51,690,200
Totali	870,703,631	879,413,591

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 Dhjetor 2015

7. Te pagueshme per aktivitetin e shfrytezimit

Analiza e ketij zeri paraqitet si me poshte:

Te pagueshme per aktivitetin e shfrytezimit	2015	2014
Genc Boga	84,424	201,813
Kerkesa per rimbursim	36,200	36,200
Furnitore te tjere	2,160	2,160
Totali	122,784	240,173

8. Te pagueshme per detyrime tatimore

Ky ze perfaqeson detyrimet ndaj shtetit.

Te pagueshme per detyrime tatimore	2015	2014
Detyrime ndaj shtetit	-	16,171,621
Totali	-	16,171,621

9. Te ardhurat te tjera te shfrytezimit

Ky ze perfaqeson te ardhurat e marra nga provizionet per detyrimet tatimore.

Te ardhurat te tjera te shfrytezimit	2015	2014
Rimarrje provizionesh per detyrimet tatimore	8,907,020	-
Totali	8,907,020	-

10. Shpenzime te tjera shfrytezimi

Shpenzime te tjera te paraqitura ne pasqyren e performances sipas natyres analizohen si me poshte:

Shpenzime te tjera shfrytezimi	2015	2014
Konsulence financiare	655,118	1,389,476
Konsulence ligjore	283,840	153,335
Sherbime domiciliary	603,781	453,254
Taksa dhe tarifa vendore	30,120	30,120
Shpenzime noteriale	2,088	0.00
Shpenzime AMC	93,603	0.00
Shpenzime per sherbime bankare	37,882	90,799
Gjoba e demshperblime	9,440	10,675
Totali	1,715,872	2,127,659

11. Shpenzime te tjera financiare

Shpenzimet te tjera financiare perfshihen llogarite si me poshte:

Shpenzime te tjera financiare	2015	2014
Shpenzimet nga interesi	-	(3,118)
Humbje nga kursi kembimit	(43,535)	(237,150)
Fitimet nga kursi kembimit	1	21,006
Totali	(43,534)	(219,262)

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 Dhjetor 2015

12. Fitimi (humbja) neto e vitit financiar

Fitimi (humbja) neto e vitit financiar i paraqitur ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve detajohet si me poshte:

Shpenzime te tatimit mbi fitimin	2015	2014
Fitim (humbje) para tatimit	7,147,614	(2,346,921)
<i>Shpenzime te pazbritshme</i>	<i>104,330</i>	<i>10,675</i>
<i>Te ardhura te patatueshme</i>	<i>(8,907,020)</i>	<i>-</i>
a. Fitimi tatimor i vitit	(1,655,075)	(2,336,246)
b. Humbje e mbartur	(5,847,842)	(3,511,596)
Fitimi i tatueshem (a+b)	(7,502,917)	(5,847,842)
Shpenzime te tatimit mbi fitimin 15%	-	-
Parapagimet e tatim fitimit	-	-
Per t'u paguar brenda 31 Mars 2016/2015	-	-

Perqindja e tatimit mbi fitimin per vitin 2015 sipas legjislacionit fiskal shqiptar eshte 15% (2014: 15%). Deklarimi dhe pagesa e detyrimit te tatim fitimit behet cdo vit por fitimi dhe humbja fiskale mbeten te perlllogaritura derisa te kontrollohen nga autoritetet tatimore.

* * * * *